

中华古典小说名著普及文库

济公传

[清] 郭小亭 著
竺青 点校

上

ZHONGHUA BOOK COMPANY

中华书局

I242.4
332-1

小说名著普及文库

齐公传

清郭小亭著

竺青点校

上

中华书局

图书在版编目(CIP)数据

济公传/(清)郭小亭著;竺青点校.

—北京:中华书局,2004

(中华古典小说名著普及文库)

ISBN 7-101-03534-5

I. 济… II. ①郭…②竺… III. 章回小说—中国

—清代 IV. I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 068321 号

书 名 济公传(全二册)

原 著 者 (清)郭小亭著

整 理 者 竺 青点校

责任编辑 顾 青

出版发行 中华书局

(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)

<http://www.zhbc.com.cn>

E-mail: zhbc@zhbc.com.cn

印 刷 北京未来科学技术研究所有限责任公司印刷厂

版 次 2004 年 6 月北京第 1 版

2004 年 6 月北京第 1 次印刷

规 格 787×960 毫米 1/32

印张 31¼ 字数 830 千字

印 数 1-3000 册

国际书号 ISBN 7-101-03534-5/I·442

定 价 45.00 元

《中华古典小说名著普及文库》(第二批)

出版说明

我国整理古典通俗小说的历史,大概应该从民国初年汪原放为上海亚东图书馆标点《水浒传》开始,至今已有八十多年了。尤其是近二十年,出版的古典通俗小说整理本,已不下上千种,几乎所有可以出版的通俗小说都已经整理出版了。但是,数量多并不等同于质量高。总体而言,通俗小说的整理本,有相当一部分的质量是不令人满意的。

我们认为,作为中国古代文化典籍的重要组成部分,古典通俗小说的整理也应该纳入古籍整理的工作之中,也必然要遵循古籍整理的学术规范。同时,在整理过程中,也理所当然地要尊重古典小说的文体特点。如果忽视了这两点,就必然会使得古典通俗小说的整理出版出现错误和混乱。

2001年,中华书局郑重推出《中华古典小说名著普及文库》(第一批),收录了三十种古典通俗小说,约请专家学者精心整理,为广大读者尤其是青少年读者提供一套错误较少、明确可读的小说读本。小说出版后,得到了广大读者、尤其是青少年读者的欢迎。现在,我们再次推出第二批共二十种古典通俗小说。两批共五十部小说,基本上涵括了中国古代通俗小说中的最优秀作品和各个时期、各个流派以及主要小说家的代表性作品。

我们的整理方法是:第一,精选底本和校本,进行严格的校勘,改正底本中的错误。第二,按照国家标准和当代读者的阅读习惯,认真标点并分段。第三,对于古典小说中大量存在的异体字、俗体字、方言字以及音借字,我们的处理原则是,既要尊重古典小说的特点,保存原貌,不致“失真”,又要照顾当代读者的习惯,不能造成理解上的误会、阅读上的混乱。

我们真诚地希望这套丛书能够得到广大读者的喜爱。同时,我们也将时刻抱着虔敬的心情,祈盼大家的指正。

中华书局编辑部 2002.7.

扶危济困的人性神僧

——《济公传》

对于济公这个人物，人们是非常熟悉的。他身穿破僧衣，头顶破僧帽，脚上拖着破僧鞋，手里拿着一把破蒲扇，疯疯癫癫，邋里邋遢，嬉皮笑脸，摇头晃脑，招摇过市。他能知过去未来，身负无限神功。他慈悲为怀，所到之处，治病救人，扶危济困，兴利除弊，造福四方；他疾恶如仇，惩恶扬善，路有不平，总是出手相助；他维护佛法，勇斗妖魔，镇压邪道，铲除恶势。他又是一个凡人。他不守清规，喝酒吃肉，破衣过市，浑身脏臭；他疯癫无常，行事滑稽，出言诙谐，却暗含机锋。这是一个具有人性的神僧，数百年来得到了无数平民百姓的喜爱，在民间流传着无数关于济公的神奇故事，而《济公传》就是讲述济公故事的集大成的小说。

济公故事源于南宋时期的西子湖畔的济颠。根据南宋人释居简所作的《湖隐方圆叟舍利铭济颠》和明代人田汝成在《西湖游览志余》中的记录，济颠本名李道济（1136—1209），天台临海人，先在灵隐寺出家，后到净慈寺，死在此处，年七十三。他的性格疏狂耿介，加之喝酒吃肉，被人看作疯颠，故称济颠。需要特别说明的是，济颠和尚一生落魄贫穷，性格乖僻，这与传说中的惩恶扬善、所向披靡的济公大不相同。

济颠故事之所以能在明清两代风靡城乡，说书讲唱活动起到了决定性的作用。像红莲、柳翠、雷峰塔等这类与济公有关的故事，自宋到明，主要是通过说书流传的。到明代中后期，济颠小说也开始流行。最早的一部是刻于隆庆年间的《钱塘湖隐济颠禅师语录》。全书虽然只有一卷，但却系统完整地讲述了济颠的出生、出家、发狂到最后圆寂的全过程，其中主要的神迹有醉酒宿娼、化钞造殿等。此书文辞简单，与小说的旨趣相去甚远，但影响却很大。它是以后所有济公小说的基础。到清代康乾之际，各种新的济公小说纷纷问世，其中水平较高、重印次数最多的是《济颠大师醉菩提全传》。全书二十

回,题“天花藏主人编次”。它在《济颠语录》的基础上,又增加了大量的神迹故事,文笔流畅,更富于文学色彩。

在清代的说书业中,济公故事是非常重要的节目之一。尤其在北京天桥,艺人们一代又一代地演出济公故事,在听众们的喝彩声、哄笑声中,济公的形象日益饱满、更显复杂,其情节也日益增加、愈见精彩。光绪年间,天桥出现了专说《济公传》的评书艺人,像双厚坪、张泰然等。尤其是张泰然,“他与说唱鼓书的石玉昆齐名,自编《济公传》前后套,材料极为生动细致。说书时,常带滑稽,动止言默,无不令人发笑”(张次溪《人民首都的天桥》第五章《天桥人物考》)。这一切,都为郭小亭《评演济公传》的出现提供了必备的条件。

《评演济公传》是一部典型的评话小说。在书中还保留着大量的评话说书的节目名称,如“醉入秦相府”、“巧断垂金扇”等。同时,书中大量使用了评书的特定语言词汇,像“既待如是”、“名曰叫”、“立时刻”等等;而且许多字词的发音明显是以北京方言的口语发音为准的。这正说明了《评演济公传》是依据说书记录改编而成的。

《评演济公传》一百二十回的出版,是一次成功的商业运作。据《评演济公传》序,我们得知,作者名叫郭小亭,杭州名士张文海出资,煮字山房老板魏岱坡于1898年刊印发行。这几位人物的生平事迹我们都不了解。有人怀疑郭小亭就是郭广瑞,因为他的字筱亭,但也没有找到更直接的证据。

小说一经面世,立即不胫而走。一两年间,风靡京津地区,而且传入上海,畅销一时。1900年,魏岱坡又不失时机地推出了《评演接续后部济公传》一百二十回,又一次大获成功,而且掀起一次济公小说的出版热潮。上海的出版商连续不断地推出续书,数年里足足出够了四十续,方才罢手。

此次整理,我们采用了上海江左书林石印本《绣像评演济公传》二百四十回为底本,校本是上海广益书局本《足本全图济公传》。续书概不收录,因为只有《评演济公传》前后传,才体现了济公小说的最高成就。

中华书局编辑部 2002.8.

新刊绣像评演济公传目录

第 一 回	李节度拜佛求子 真罗汉降世投胎·····	1
第 二 回	董士宏葬亲卖女 活罗汉解救好人·····	5
第 三 回	施禅机赵宅治病 说佛法暗中救人·····	10
第 四 回	抗韦驮周宅捉妖 病服神怒打老道·····	15
第 五 回	周员外花园见妖 三清观邀请老道·····	20
第 六 回	周望廉细说见妖事 刘泰真捉妖被妖捉·····	24
第 七 回	见佳人痴呆起淫心 想美丽花园遇妖女·····	28
第 八 回	炼法术戏耍刘泰真 李国元失去天师符·····	32
第 九 回	赵文会西湖访济公 醉禅师请神盗灵符·····	36
第 十 回	赵斌夜探阁天楼 英雄仗义救公子·····	40
第 十 一 回	兄弟相认各诉前情 主仆逃难暂寄李宅·····	44
第 十 二 回	济公善度韩殿元 寒士舍子遇圣僧·····	48
第 十 三 回	广惠僧狂言惹祸 济禅师妙法惊人·····	53
第 十 四 回	济公游戏耍广惠 郑雄为母求圣僧·····	57
第 十 五 回		

狗度董平改恶为善 荤酒回庙要笑众僧·····	61
第十六回	
济公庙内卖狗肉 绅民灵隐访圣僧·····	65
第十七回	
假相谕拆毁大碑楼 显神通怒打恶都管·····	69
第十八回	
兵围灵隐锁拿疯僧 戏耍班头醉入相府·····	73
第十九回	
秦相梦中见鬼神 济公夜内施佛法·····	77
第二十回	
赵斌夜探秦相府 王兴无故受严刑·····	81
第二十一回	
遭逮报得长大头瓮 荐圣僧秦相请济公·····	85
第二十二回	
施妙法人鬼闹秦宅 治奇病济公戏首相·····	89
第二十三回	
找妙药要笑众家丁 联佳句才惊秦丞相·····	93
第二十四回	
认替僧荣耀回灵隐 醉禅师初入勾栏院·····	97
第二十五回	
尹春香烟花遇圣僧 赵文会见诗施恻隐·····	101
第二十六回	
救难女送归清净庵 高国泰家贫投故旧·····	105
第二十七回	
寄柬留诗别妻访友 拜请济公占算寻夫·····	109
第二十八回	
苏北山派人找寒士 高国泰急难遇故知·····	113
第二十九回	
故友相逢知恩报德 小人挟仇以德报怨·····	117
第三十回	
余杭县清官逢奇案 殷家渡济公捉贼人·····	121
第三十一回	
拿贼人完结奇案 施邪法妙兴定计·····	125

第三十二回	云兰镇恶道兴妖 梁万苍善人遇害·····	129
第三十三回	设阴谋恶化梁百万 发慈悲戏耍张妙兴·····	133
第三十四回	施妖法恶道害人 显神通济公斗法·····	137
第三十五回	烧妖道义收陈亮 访济公路见不平·····	141
第三十六回	逛西湖酒楼听闲话 气不平夤夜入苏宅·····	145
第三十七回	听奸言苏福生祸心 见济公皂白得分明·····	149
第三十八回	苏北山酒馆逢韩老 济禅师床底会英雄·····	153
第三十九回	圣手猿初入灵隐寺 济长老被请上昆山·····	157
第四十回	济公舍银救孝子 赵福贪财买巨石·····	161
第四十一回	昆山县巧逢奇巧案 赵玉贞守节被人欺·····	165
第四十二回	贞节妇含冤寻县主 济禅师要笑捉贼徒·····	169
第四十三回	巧取供审清前案 赵凤鸣款留圣僧·····	173
第四十四回	诱汤二县衙完案 二公差拜请济公·····	177
第四十五回	华云龙气走西川 镇八方义结英雄·····	181
第四十六回	贺守正花群雄结拜 逛临安城巧遇王通·····	185
第四十七回	遇节妇淫贼采花 泰山楼复伤人命·····	189
第四十八回		

赵太守奉令捉贼 昆山县迎请济公	193
第四十九回	
秦相府太守审贼 如意巷刺客捉拿	197
第五十回	
捉贼人班头各奋勇 办海捕济公出都门	201
第五十一回	
救义仆同赴千家口 见拜弟各诉别离情	205
第五十二回	
美髯公拜请济公 会英楼巧遇贼寇	209
第五十三回	
绿林贼偏遇路劫 设奸谋画虎不成	213
第五十四回	
显神通戏耍雷鸣 舍妙药义救王忠	217
第五十五回	
天兴店施法见贼人 小镇店吃酒遇故旧	221
第五十六回	
郑雄途中见济公 王桂林内劫孤客	225
第五十七回	
避难巧救遇难人 雷陈误入黑贼店	229
第五十八回	
董家店双杰被害 济禅师报应贼人	233
第五十九回	
济公火烧董家店 雷陈送信找云龙	237
第六十回	
众匪棍练艺请英雄 登山豹赌气邀拜兄	241
第六十一回	
托义弟英雄离故土 见嫂嫂李平生疑心	245
第六十二回	
暗访察路遇乾坤鼠 得私信雷陈遇盟兄	249
第六十三回	
四英雄马宅谈心 济禅师酒馆治病	253
第六十四回	
李平为友请济公 马静捉奸毗卢寺	257

第六十五回		
律令鬼王宅捉妖	醉禅师古寺治狐	261
第六十六回		
卧虎桥淫贼杀和尚	庆丰屯济公救文生	265
第六十七回		
二班头饥饿寻和尚	两豪杰酒馆求济公	269
第六十八回		
看字柬寻访赵家楼	见孝妇英雄施恻隐	273
第六十九回		
钱心胜黑夜偷银两	圣手猿暗探赵家楼	277
第七十回		
见美丽淫贼邀知己	遇故旧三人同采花	281
第七十一回		
奉师命趋吉避凶	华云龙镖伤三友	285
第七十二回		
镇八方赌气找张荣	乾坤鼠毒镖打杨明	289
第七十三回		
大柳林济公惊淫贼	小酒馆班头见圣僧	293
第七十四回		
施佛法戏耍豪杰	杨雷陈又遇淫贼	297
第七十五回		
猛汉听言找黄云	义士见信收陆通	301
第七十六回		
蓬莱观四英雄谈心	密松林猛豪杰受骗	305
第七十七回		
德兴店班头见凶僧	蓬莱观济公找淫贼	309
第七十八回		
丢公文柴杜被捉	说假话圣僧投案	313
第七十九回		
龙游县日办三案	二龙居耍笑凶徒	317
第八十回		
听闲言一怒打和尚	验尸厂凶犯吐实情	321
第八十一回		

看字東心服圣僧 追尸身路遇班头·····	325
第八十二回	
济公饭馆打贼人 徐沛旅店遇故友·····	329
第八十三回	
小神飞夜刺开风鬼 济禅师耍笑捉飞贼·····	333
第八十四回	
陈玄亮捉妖铁佛寺 马玄通路遇济禅师·····	337
第八十五回	
显神通捉拿盗贼 施妙术法斗铁佛·····	341
第八十六回	
华清风古天山见妖 金眼佛一怒杀和尚·····	345
第八十七回	
济公法斗金眼佛 云龙二次伤三友·····	349
第八十八回	
施佛法暗度华云龙 见美色淫贼生邪念·····	353
第八十九回	
遇张荣二人谈心事 买铁镖淫贼见公差·····	357
第九十回	
蓬头鬼劫径遇英雄 华云龙逃走逢故旧·····	361
第九十一回	
五英雄送友古天山 恶妖道自炼阴风剑·····	365
第九十二回	
黑风鬼害人终害己 金眼佛杀人被人杀·····	369
第九十三回	
古天山华清风炼剑 铁佛寺济禅师救人·····	373
第九十四回	
僧道斗法凌霄观 弟兄送信马家湖·····	377
第九十五回	
三英雄避雨金家庄 猛豪杰正气惊妖女·····	381
第九十六回	
奉师命投信马家湖 赛专诸见字防贼盗·····	385
第九十七回	
杨明助友战群贼 恽飞智捉镇八方·····	389

第九十八回

董士元欺心求圣僧 孔烈女被逼投古井…………… 393

第九十九回

常山县柴杜拿贼犯 马家湖济公救杨明…………… 397

第一百回

济公火烧孟清元 贼道智激灵猿化…………… 401

第一百一回

施佛法智捉蓬头鬼 仗妖术炼剑害妇人…………… 405

第一百二回

杨雷陈仗义杀妖道 十里庄雷击华清风…………… 409

第一百三回

雷鸣夜探孙家堡 陈亮细问妇人供…………… 413

第一百四回

孙二虎喊冤告雷陈 常山县义士闹公堂…………… 417

第一百五回

论是非砸毁空心秤 讲因果善度赵德芳…………… 421

第一百六回

找医生鸣冤常山县 断奇案烈妇遇救星…………… 425

第一百七回

雷鸣陈亮双失盗 踏雪无痕访贼人…………… 429

第一百八回

三豪杰偷探吴家堡 恶太岁贪色设奸谋…………… 433

第一百九回

五里碑医治小昆仑 曲州府巧遇金翅雕…………… 437

第一百十回

鹞子眼杀人头送礼 张太守派班头拿人…………… 441

第一百十一回

知府定计拜贼人 济公巧捉华云龙…………… 445

第一百十二回

众百姓公告田国本 二绿林行刺济禅师…………… 449

第一百十三回

济公法斗神童子 罗汉制服沈妙亮…………… 453

第一百十四回

郑玄修酒馆逢和尚 沈妙亮听歌识圣僧·····	457
第一百十五回	
金毛海马闹差船 济公善救冯元庆·····	461
第一百十六回	
赵太守明断奇巧案 济禅师开棺验双尸·····	465
第一百十七回	
奉堂谕监斩华云龙 听凶信二鬼闹法场·····	469
第一百十八回	
提首级寻找杨明 见魔怪二人遇害·····	473
第一百十九回	
报弟仇灵隐访济公 搬运法移钱济孝妇·····	477
第一百二十回	
双义楼匪棍讹人 借还魂戏耍老道·····	481

第一回

李节度拜佛求子 真罗汉降世投胎

诗曰：

闲居慎勿说无妨，才说无妨便有妨。

争先径路机关恶，退后语言滋味长。

爽口物多须作疾，快心事过必为殃。

与其病后能求药，不若病前能自防。

话说南宋自南渡以来，迁都临安，高宗皇帝建炎天子四年，改为绍兴元年。在朝有一位京营节度使，姓李名茂春，原籍浙江台州府天台县人，娶妻王氏，夫妻好善。李大人为人最慈，带兵军令不严，因此罢官回籍，在家中乐善好施，修桥补路，扶危济困，冬施绵衣，夏施汤药。这李大人在街市闲游，人都呼之为“善人”。内中就有人说：“李善人不是真善人，要是真善人，他怎么会没儿子？”这话李大人正听见，自己回至家中，闷闷不乐。

夫人王氏见大人回来闷闷不乐，可就问大人因何不乐？大人说：“我在街市闲游，人都称我为李善人，内中人就有人暗中说，被我听见。他说我隐恶扬善，善人不是真心，要是真心为善，不能没儿子。我想上天有眼，神佛有灵，当教你我有儿。”夫人劝大人纳宠，买两个侍妾，也可以生儿养女。大人说：“夫人此言差矣！吾岂肯作那不才之事？夫人年近四旬，尚可以生养儿女。你我斋戒沐浴三天，同到永宁村北天台山国清寺拜佛求子。倘要上天有眼，你我夫妻也可生子。”王氏夫人说：“甚好。”

李茂春择了日期，带着僮仆人等，夫人坐轿，员外乘马，到了天台山下。只见此山高可冲天，山峰直立，树木森森。国清寺在半山之上，到了山门以外，只见山门高大，里面钟鼓二楼，前至后五层大殿，后有斋堂客舍、经堂戒堂、二十五间藏经楼。员外下马，里面僧人出来迎接到客堂待茶。老方丈性空长老知道是李员外降香，亲身出来接见，带着往各处拈香。夫妻先

至大雄宝殿拈香，叩求神佛保佑：“千万教我得子，接续香烟。如佛祖显灵，我等重修古庙，再塑金身。”祷告已毕，又至各处拈香。到了罗汉堂拈香，方烧至四尊罗汉，忽见神像由莲台坠地。性空长老说：“善哉，善哉！员外定生贵子，过日我给员外道喜。”

李员外回到家中，不知不觉，夫人有喜。过了数月，生了一个公子。临生之时，红光罩院，异香扑鼻，员外甚喜。这孩自落生就哭声不止，直至三朝。这日正有亲友邻里来庆贺，外面家人来回话，说有国清寺方丈性空，给员外送来一分厚礼，亲来叩喜。员外迎接进来，性空说：“员外大喜！令公郎可平安？”员外说：“自从落生之后，直哭到今朝不止。吾正忧虑此事。老和尚有何妙法能治？”性空说：“好办。员外先到里面把令公子抱出我看看，就知道是何缘故了。”员外说：“此子未过满月就抱出来，恐有不便。”性空说：“无妨。员外可用袍袱盖上，可以不冲三光。”员外一听有理，连忙把孩儿从里面抱出来，给大众一看。那孩儿生得五官清秀，品貌清奇，啼哭不止。性空和尚过来一看，那孩儿一见和尚，立止啼声，一咧嘴笑了。老和尚就用手摸那孩儿头顶说：“莫要笑，莫要笑，你的来历我知道。你来我去两抛开，省的大家胡倚靠。”那孩儿立时不笑了。性空说：“员外，我收一个记名徒弟，给他取个名字，叫李修缘罢。”员外应了，把孩儿抱进去，出来给和尚备斋。吃罢，众亲友都散去，性空长老也去了。员外另雇奶娘抚养孩儿。

光阴似箭，日月如梭，不知不觉过了几年。李修缘长至七岁，懒说懒笑，永不与同村儿童聚耍。入学读书，请了一位老秀才杜群英先生在家教他，还有两个同伴，一个是永宁村武孝廉韩成之子韩文美，年九岁；还有李夫人内侄，永宁村住，姓王名全，乃是兵部司马王安士之子，年八岁。三人共读书，甚是和美。就是李修缘年幼，过目不忘，目读十行，才学出众。杜先生甚奇之，常与人言：“久后成大器者，李修缘也。”至十四岁，“五经”、“四书”、诸子百家，背诵极熟，合王全二人在学房时常作诗，口气远大。这年想要入县考取文童，李茂春卧床不起，人事不知，病至垂危。派人把内弟王安士请来到床前，李员外说：“贤弟，我不久于人世，你外甥与你姐姐，全要你照应。

修缘不可纵性废读，吾已给他定下亲了，是刘家庄刘千户之女。家中内外无人，全仗贤弟分心。”王安士说：“姐夫放心养病，不必多嘱，弟自当照应。”员外又叫王氏夫人说：“贤妻，我今五十五岁，也不算夭寿。我死之后，千万要扶养孩儿，教训他成名。我虽在九泉之下也甘心。”又嘱了修缘几句话，自己心中一乱，口眼一闭，呜呼哀哉。李员外一死，合家恸哭。王员外帮办丧事已毕，修缘守制不能入场。

是年，王全、韩文美都中了秀才，两家贺喜。王氏夫人家中有一座问心楼，一年所办之事，写在账上，每到岁底这日，写好表章，连同账一并交天，一年并无一件事隐瞒的。李修缘好道学，每见经卷必喜爱，读之不舍。过了二年，王氏夫人一病而亡，李修缘自己恸哭一番，王员外帮办丧事完毕。李修缘喜看道书，到了十八岁这年，孝满脱服，他立志出家，看破红尘，所有家中之事都是王员外办理。李修缘自己到了坟上烧了些纸钱，给王员外留下一纸书字，竟自去了。王员外两日不见外甥，派人寻找，各处不见外甥，自己拆开字来一看，上写的是：“修缘去了，不必寻找。他年相见，便知分晓。”王员外知道外甥素近释道，在临近庵观寺院各处派人寻找，并不见下落。派家人贴白帖，在各处寻找：“如有人把李修缘送来，谢白银百两。如有人知道实信，人在何处，送信来，谢银五十两。”一连三个月，并无音信。

书中交代，且说李修缘自从家中分手之后，信步游行，到了杭城，把银钱用尽，到了庙中要出家，人家也不敢留他。他自己到西湖飞来峰上灵隐寺庙中见老方丈，要出家。当家和尚方丈，乃是九世比丘僧，名元空长老，号远瞻堂；一见李修缘，知道他是西天金身降龙罗汉降世，奉佛法旨为度世而来，因他执迷不醒，用手击了他三掌，把天门打开，遂知道自己根本源流，拜元空长老为师，起名道济，坐禅坐颠，坐禅坐疯。庙里独叫“颠和尚”，外面都叫“疯和尚”，讹言传说“济颠僧”。他本是奉佛法旨，所为度世而来，自己在外面济困扶危，劝化众生，在庙内不论那个和尚有钱就偷，有衣服偷出去就当吃了酒，最爱吃肉。常有人说：“和尚例应吃斋，为甚么吃酒？”济颠说：“佛祖留下诗一首，我人修心他修口。他人修口不修心，为我